

# Dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite®

## INSTRUCCIONES DE USO

**Fabricante:**      **AMBIOTE® s.r.o.**  
Vajnorská 142  
Bratislava - 831 04  
Eslovaquia

30-06-2021 – versión 1.12

## Contenidos

<i>Avisos de seguridad</i>	88
<i>Manejo y cuidado adecuados</i>	91
<i>Batería y accesorios</i>	92
<i>Servicio de posventa</i>	93
<i>Restricciones sobre el lugar de uso</i>	94
<i>¿Qué es Miolite® y para qué sirve?</i>	96
<i>Campos de aplicación posible</i>	97
<i>Advertencias y precauciones</i>	97
<i>Embarazo, lactancia</i>	99
<i>Las características de rendimiento del dispositivo</i>	99
<i>Presentamos el dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite®</i>	101
<i>Descripción de funcionamiento</i>	103
<i>¿Cómo usar el dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite®?</i>	106
<i>Establecer la distancia de tratamiento ideal y comenzar el tratamiento</i>	108
<i>Uso continuado de larga duración</i>	108
<i>Tratamiento del dolor crónico de la mucosa oral (COMP)</i>	109

<i>Tratamiento de heridas bucales (úlceras bucales crónicas)</i>	109
<i>Terapia adyuvante para la periodontitis crónica</i>	111
<i>Efectos secundarios</i>	111
<i>Contraindicaciones</i>	112
<i>Uso para niños</i>	112
<i>Nivel de batería</i>	113
<i>Limpieza y desinfección</i>	113
<i>Bluetooth</i>	115
<i>Reiniciar el dispositivo</i>	115
<i>Fallos de funcionamiento</i>	115
<i>En caso de accidente o lesión durante el uso del dispositivo Miolite®</i>	118
<i>Significado de los símbolos</i>	119
<i>Datos técnicos</i>	120
<i>Fabricante</i>	120
<i>Garantía limitada</i>	121
<i>Condiciones de garantía</i>	121
<i>Resolución de problemas</i>	124

**Por favor, lea atentamente esta información.**

Gracias por comprar el dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite® (Miolite®). Lea atentamente esta información antes de empezar a utilizar Miolite®. ¡Conserve este prospecto! Contiene información importante. Si tiene alguna pregunta sobre el dispositivo Miolite®, consulte a su proveedor sanitario o al distribuidor..

*Avisos de seguridad*



El dispositivo lleva lentes polarizadas especiales, que pueden ser frágiles. No sacuda ni golpee la unidad. Aplicar una presión excesiva al dispositivo o la lente puede causar daños y anular la garantía.



Solo el cargador incluido con el dispositivo es compatible con las especificaciones de carga. No utilice ningún otro cargador o accesorio. Los daños derivados del uso de accesorios no compatibles no están cubiertos por la garantía del producto.



No desmonte el dispositivo. Las averías causadas por desmontar el dispositivo no están cubiertas por la garantía.



Utilice el dispositivo solo entre +5°C y +30°C. No exponga el dispositivo a temperaturas más altas o más bajas, ya que podría acortar la vida útil del aparato y dañar la batería.



La superficie de la lente puede alcanzar los +45°C durante el funcionamiento. ¡Evite el contacto de superficies calientes con su piel o membranas mucosas!

Tome siempre las siguientes precauciones cuando utilice el dispositivo. Esto puede ayudar a reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, quemaduras y otras lesiones.

**Precaución:**

- Desenchufe el adaptador de CA del dispositivo antes de realizar el mantenimiento.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor y evite su exposición a la luz solar directa.
- Guarde y use el cable USB solo donde no se pueda pisar ni dañar. Preste especial atención al conector del cable.
- Mantenga su dispositivo y todos los accesorios fuera del alcance de niños pequeños y animales. Las piezas pequeñas pueden provocar asfixia o lesiones graves si se ingieren.
- Este dispositivo funciona con una batería de litio, que puede explotar o causar quemaduras si no se usa correctamente. Para evitar problemas, no desmonte nunca la batería.

- No exponga el dispositivo Miolite® a ninguna fuente de calor, como microondas, estufas, calentadores o radiadores. La batería puede explotar si se sobrecalienta.
- El dispositivo solo puede desmontarlo y repararlo un distribuidor autorizado. No permita que personas no autorizadas reparen el dispositivo.
- No coloque objetos pesados encima del dispositivo.
- En caso de relámpagos o tormentas eléctricas, no es recomendable utilizar el dispositivo en exteriores.
- No utilice el dispositivo para ningún otro fin que no sea el uso adecuado como descrito en las Instrucciones de uso de Miolite®.
- Si tiene más preguntas, contacte con su distribuidor.

Miolite® es un dispositivo electrónico. Por tanto, no utilice el dispositivo en gasolineras (estaciones de servicio) ni cerca de combustibles o productos químicos. Apague el dispositivo siempre que lo indiquen las señales de advertencia o las instrucciones. Su dispositivo podría causar explosiones o incendios dentro y alrededor de depósitos de combustible o productos químicos. No guarde ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimento que el dispositivo, sus piezas o accesorios.

### *Manejo y cuidado adecuados*

Utilice el dispositivo únicamente como se describe en estas Instrucciones de uso. No desmonte el dispositivo.

La vida útil prevista de este dispositivo en uso normal (4-5 tratamientos diarios) es de unos 8 años.

Permitir que personal no cualificado repare el dispositivo puede provocar en daños a su dispositivo y anulará la garantía.

Mantenga el dispositivo alejado del frío o el calor extremos. El frío extremo puede dañar las juntas de la carcasa exterior de plástico, lo que puede provocar la condensación de humedad dentro del dispositivo. No coloque el dispositivo cerca de ninguna fuente de calor, como una estufa, chimenea, hoguera, calentador o salida de calefacción, ya que la exposición al calor puede afectar a la carcasa exterior de plástico, las juntas de la carcasa, las tarjetas de circuitos internos o las conexiones internas. No guarde el dispositivo en ningún sitio expuesto a la luz solar directa.

No utilice ni guarde el dispositivo en un lugar sucio o polvoriento, ya que la exposición prolongada a partículas de polvo puede dañar las juntas de la carcasa de plástico, lo que aumentaría el riesgo de fallo del circuito dentro del dispositivo.

No golpee, sacuda ni deje caer el dispositivo. El dispositivo está diseñado para soportar un uso normal, pero un manejo brusco aumenta el riesgo de daños en la carcasa exterior de plástico, las juntas de la carcasa, las lentes, las tarjetas de circuitos internos o las conexiones internas.

No utilice productos químicos, disolventes, detergentes fuertes ni humedad excesiva para limpiar el dispositivo. Límpielo con cuidado con un paño suave ligeramente humedecido.

### ***Batería y accesorios***

**La potencia para operar el Miolite® proviene de una batería de ion de litio recargable.**

- La batería se puede cargar y descargar varios cientos de veces pero, como cualquier batería, la capacidad de almacenamiento de energía se deteriorará con el uso con el tiempo. Cuando la vida útil de la batería después de la recarga sea muy corta, llévela a un distribuidor autorizado para que la cambie.
- La vida útil prevista de la batería en uso normal (4-5 tratamientos diarios) es de unos 3 años.
- Proteja el cargador. La vida útil prevista del cargador es de unos 4 años.
- Utilice solo cargadores diseñados para su dispositivo. Los cargadores incompatibles pueden causar lesiones graves o daños a su dispositivo y pueden anular la garantía del fabricante.
- No tire nunca el dispositivo al fuego. Siga toda la normativa local para desechar los dispositivos usados.
- Para garantizar la máxima vida útil de la batería y el cargador, no cargue el dispositivo durante más tiempo del necesario, ya que la sobrecarga puede acortar la vida útil de la batería.



- Si el dispositivo no se usa durante un período prolongado, la batería puede perder energía y puede ser necesario recargarla.
- Desenchufe el cargador de la fuente de alimentación cuando no esté en uso.
- Evite exponer la batería a temperaturas muy frías o muy calientes (inferiores a 0°C o superiores a +45°C). Las temperaturas extremas pueden reducir su capacidad de carga y su vida útil.
- No utilice nunca un cargador o un cable USB dañados.
- No doble excesivamente el cable USB, ya que podría dañarse. En uso normal, la vida útil prevista del cable USB es de 4 años.
- Existe riesgo de explosión si se cambia una batería por otra que sea incompatible.
- Utilice solo los accesorios recomendados por AMBIOTE® sro. o sus socios de servicio autorizados. Conecte a la toma de corriente del Miolite® solo dichos accesorios autorizados por AMBIOTE® sro.

### *Servicio de posventa*

Solo socios de servicio autorizados por AMBIOTE® sro. tienen derecho a realizar el mantenimiento del dispositivo Miolite®.

### *Restricciones sobre el lugar de uso*

No encienda el Miolite® ni utilice el dispositivo en ningún lugar en el que el uso de dicho dispositivo esté restringido o prohibido. El dispositivo puede causar interferencias en la transmisión durante viajes aéreos y debe estar apagado en todo momento mientras esté en un avión.

### *Aviso importante*

AMBIOTE® sro. vende y distribuye este dispositivo únicamente sobre la base de que todos y cada uno de los compradores o usuarios del dispositivo han leído, entendido y aceptado el contenido de este documento en su totalidad, antes de utilizar el dispositivo.

AMBIOTE® sro. no es responsable de la pérdida o daño del dispositivo por motivos que escapen a su control directo. AMBIOTE® sro. no es responsable de los daños al dispositivo derivados de no seguir las instrucciones que se encuentran en este folleto. Los daños al dispositivo causados por no seguir las instrucciones de este folleto pueden anular la garantía del producto. Este documento, o cualquier parte de su contenido, no debe copiarse, reproducirse de ninguna forma ni distribuirse de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de AMBIOTE.® sro.

Miolite® by Marta Fenyo

## *Información del producto*

## *¿Qué es Miolite® y para qué sirve?*

El dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite® es un dispositivo médico portátil que sigue anatómicamente la forma de la boca, adecuado para tratar la boca y la cavidad bucal, en particular alrededor de las partes gingivales y periodontales (es decir, terapia adyuvante para la periodontitis crónica) y promover el proceso de curación y aliviar el dolor en caso de heridas en la cavidad bucal (es decir, úlceras orales crónicas).

El efecto de la fotobiomodulación inducida por la fototerapia y ejercida sobre la mucosa bucal estimula los tejidos y favorece el proceso de cicatrización de la herida de forma natural, sin efectos secundarios dañinos.

El dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite® es la nueva generación de dispositivos de terapia de luz polarizada. Su diseño especial permite llegar a las zonas de difícil acceso de la cavidad bucal y posibilita así el tratamiento con luz polarizada. Su pequeño tamaño y su aplicabilidad segura lo hacen adecuado para un uso doméstico cómodo para personas mayores de 3 años.

### *Campos de aplicación posible*

- Dolor crónico de la mucosa oral (COMP/síndrome de boca ardiente (BMS), liquen plano oral atrófico-erosivo, penfigoide de las mucosas, pénfigo vulgar, lupus eritematoso sistémico oral (LES))
- Heridas bucales (úlceras bucales crónicas)
- Terapia adyuvante para la periodontitis crónica

El tratamiento es inocuo y no tiene ningún efecto secundario conocido. En caso de uso adecuado, no es dañino para los tejidos tratados.

**¡Lea atentamente la siguiente información antes de usar el dispositivo Miolite®!**

### *Advertencias y precauciones*

**En cada caso, consulte a un profesional sanitario sobre el tratamiento con el dispositivo Miolite® antes de usarlo. Esta consulta preliminar es especialmente importante si:**

- está embarazada o en periodo de lactancia,
- no está segura de si está embarazada o no,
- sufre enfermedades desconocidas,
- sufre enfermedades cancerosas.

- **No es aconsejable utilizar el dispositivo Miolite® con menores de 3 años.**
- **Entre los 3 y los 12 años, use este dispositivo solo bajo la supervisión de los padres.**
- En caso de heridas recientes, espere 24 horas después de la intervención médica antes de comenzar el primer tratamiento.
- En caso de heridas, el dispositivo no debe tocar la herida. ¡Debe mantenerse con mucho cuidado la distancia de iluminación adecuada (2-5 mm)!
- Ponga especial cuidado en la limpieza del dispositivo en caso de tratamiento de heridas.
- No utilice el dispositivo en caso de inflamación aguda.
- No utilice un dispositivo dañado o roto, ya que las piezas pequeñas pueden entrar en la cavidad bucal y provocar asfixia.
- Al usar el dispositivo:
  - No muerda ni mordisque el dispositivo.
  - No se lo meta en la boca tan profundamente que le produzca una sensación incómoda o irritación (por ej., náuseas).
- No use un dispositivo contaminado; podría provocar una infección. Desinfecte siempre el dispositivo como se indica en la *sección de limpieza y desinfección* de esta Guía del usuario.
- ¡El dispositivo está hecho para uso con humanos!
- Por motivos de seguridad, el dispositivo no está operativo durante la carga.
- Preste especial atención al encender el dispositivo para no dirigir la luz del mismo hacia sus ojos o los de otras personas, ya que es desagradable.

### *Embarazo, lactancia*

Actualmente no hay datos disponibles sobre el uso del dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite® durante el embarazo y la lactancia.

### *Las características de rendimiento del dispositivo*

Puede encontrar pequeños cabezales de tratamiento en ambos extremos del dispositivo Miolite®. La superficie exterior de las mandíbulas superior e inferior se puede escanear cómodamente con ayuda del cabezal de tratamiento que se encuentra al final del cuello recto. El otro cuello (curvo) sirve para alcanzar y escanear la superficie interior de los maxilares superior e inferior, así como la encía hasta el último diente cómodamente y sin ningún esfuerzo especial, con la posición natural de la mano que sostiene.

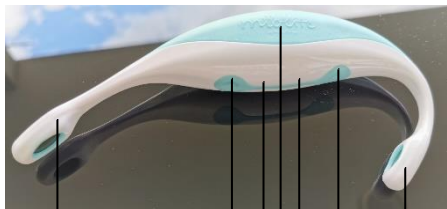
La forma del dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite® se desarrolla sobre la base de una cuidadosa experiencia ergonómica, para proporcionar un buen ajuste con la forma de la palma en el caso de personas diestras y zurdas.

Miolite® by Marta Fenyo

## *Guía del usuario*

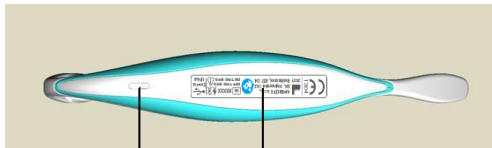


*Presentamos el dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite®*



1. Cabezal de tratamiento largo
2. Botón de encendido/apagado para el cabezal de tratamiento largo
3. Led indicador de funcionamiento (verde)
4. Nombre del dispositivo
5. Led de conexión Bluetooth (azul)
6. Botón de encendido/apagado para el cabezal de tratamiento corto
7. Cabezal de tratamiento corto

INSTRUCCIONES DE USO  
*Dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite®*



8. Carga / USB tipo C

9. Número de serie/Información

## Descripción de funcionamiento

### Funcionamiento normal

Proceso	Botones		LEDS				Indicador de est.		Timbre	Cable USB	Descripción	
	izquierdo recto	derecho curvo	izquierdo blanco	izquierdo infra	derecho blanco	derecho infra	verde	azul				
1	Encender botón izquierdo	Pulsado	-	Encendido	Encendido	Apagado	Apagado	Se enciende 1 s	-	1 pitido	No conectado	El dispositivo se enciende, un pitido corto cada 4 min., se apaga después de 8 min.
2	Encender botón derecho	-	Pulsado	Apagado	Apagado	Encendido	Encendido	Se enciende 1 s	-	1 pitido	No conectado	El dispositivo se enciende, un pitido corto cada 4 min., se apaga después de 8 min.
3	Apagar botón izquierdo	Pulsado	-	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Se enciende 1 s	-	1 pitido	No conectado	El dispositivo se apaga
4	Apagar botón derecho	-	Pulsado	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Se enciende 1 s	-	1 pitido	No conectado	El dispositivo se apaga
5	Reiniciar, el dispositivo se reinicia	-	Pulsado > 8 s	-	-	-	-	-	-	-	-	El dispositivo se reinicia solo

## INSTRUCCIONES DE USO

### *Dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite®*

#### Funcionamiento normal

Proceso		Botones		LEDS						Timbre	Cable USB	Descripción
		izquierdo recto	derecho curvo	izquierdo		derecho		Indicador de est.				
				blanco	infra	blanco	infra	verde	azul			
6	Empezar a cargar (conecte el USB)	-	-	Apa-gado	Apa-gado	Apa-gado	Apa-gado	Parpadea periódicamente 1 s	-	1 pitido	Conectado	El dispositivo empezó a cargar, el led verde parpadea
7	Dejar de cargar (desconecte el cable USB)	-	-	Apa-gado	Apa-gado	Apa-gado	Apa-gado	Se enciende 1 s	-	1 pitido	Des-conectado	El dispositivo deja de cargar
8	Carga completada	-	-	Apa-gado	Apa-gado	Apa-gado	Apa-gado	Encendido	-	3 pitidos	Conectado	Carga completada, el led verde está encendido
9	Batería baja	-	-	-	-	-	Defectuoso	Parpadea periódicamente 0,5 s	-	2 pitidos	Des-conectado	Si la tensión de la batería cae por debajo de 3,1 V, el led verde empieza a parpadear rápido, si el dispositivo está encendido

INSTRUCCIONES DE USO  
Dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite®

**Funcionamiento normal**

Proceso		Botones		LEDS				Indicador de est.		Timbre	Cable USB	Descripción
		izquierdo recto	derecho curvo	izquierdo blanco	izquierdo infra	derecho blanco	derecho infra	verde	azul			
10	Conexión Bluetooth	Pulsado	Pulsado	Apa- gado	Apa- gado	Apa- gado	Apa- gado	-	Parpadea periódica- mente 1 s	3 pitidos	Conectado o des- conectado	Si pulsa ambos botones, entrará en modo servicio. El led azul parpadea, indicando que el dispositivo es detectable y está listo para conectarse por Bluetooth.
11	Bluetooth conectado	-	-	Apa- gado	Apa- gado	Apa- gado	Apa- gado	-	Encendido	-	Conectado o des- conectado	Si se conecta por Bluetooth, el led azul se enciende

### *¿Cómo usar el dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite®?*

Hay dos interruptores en la superficie del dispositivo Miolite® que se pueden utilizar para encender uno u otro cabezal de tratamiento (consulte la página 99).

En caso de heridas o falta de tejido epitelial en la cavidad bucal, se recomienda encender el cabezal de tratamiento, que es más adecuado para llegar a la superficie pretendida de la forma más cómoda. Por tanto, recomendamos usar el cabezal de tratamiento al final del cuello recto (cabezal de tratamiento largo) para curar las lesiones alrededor de los labios (por ej., heridas) y la superficie externa de la encía, mientras que a la superficie interna de la encía que está hacia el paladar y la garganta se puede llegar más fácilmente con el cabezal de tratamiento curvo (cabezal de tratamiento corto).

**Imagen 1.** - Uso del dispositivo Miolite® para el tratamiento de la superficie externa de la encía

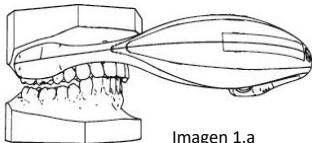


Imagen 1.a

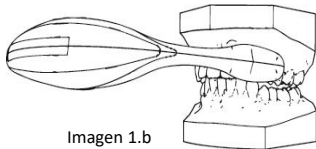
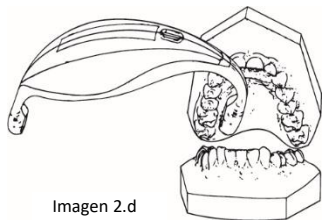
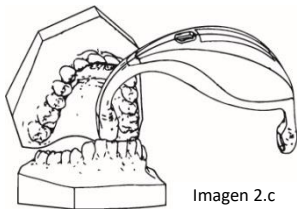
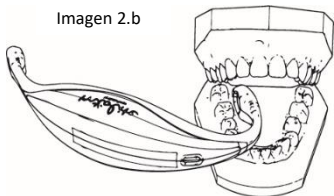
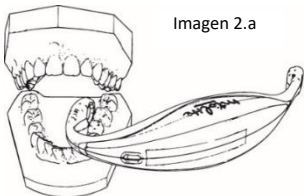


Imagen 1.b

**Imagen 2.** - Uso del dispositivo Miolite® para el tratamiento de la superficie interna de la encía



### *Establecer la distancia de tratamiento ideal y comenzar el tratamiento*

- Antes de comenzar el tratamiento, asegúrese de realizar el procedimiento de limpieza como se describe en la sección *Limpieza y desinfección* de estas Instrucciones de uso.
- Pulse el botón correspondiente al cabezal de tratamiento deseado (consulte la página 99).
- Sujete la ventana emisora de luz del cabezal de tratamiento a una distancia de aproximadamente 2-5 mm de la superficie que tratar dentro de la boca (y también cuando se use fuera de la boca).
- Durante el funcionamiento, el dispositivo emite un pitido después de cada período de 4 minutos.
- Pulse de nuevo el botón para apagar el dispositivo cuando finalice el tratamiento.
- Vuelva a realizar el procedimiento de limpieza como se describe en la sección *Limpieza y desinfección* de estas Instrucciones de uso.

### *Uso continuado de larga duración*

Para evitar el sobrecalentamiento, el dispositivo se apagará automáticamente después de 8 minutos de uso continuado.

Debe esperar 5 minutos antes del siguiente tratamiento para evitar el calentamiento excesivo del dispositivo o de los cabezales de tratamiento.

En caso de sobrecalentamiento, el dispositivo emite 3 pitidos y se apaga automáticamente. El dispositivo Miolite® puede volver a utilizarse solo después de alcanzar la temperatura normal de funcionamiento.



### *Tratamiento del dolor crónico de la mucosa oral (COMP)*

- Se debe escanear sistemáticamente toda la superficie afectada por COMP, de modo que la luz proveniente del cabezal de tratamiento se dirija siempre hacia la superficie indicada.
- La distancia de la ventana emisora de luz debe ser de unos 2-5 mm desde la superficie tratada y el tratamiento debe durar un mínimo de 4 minutos y un máximo de 8 minutos por cada parte de la superficie que tratar (por cada punto de luz).
- El tratamiento debe realizarse dos veces al día.
- Si no mejora en 2 semanas, contacte con su médico antes de continuar con el tratamiento.

### *Tratamiento de heridas bucales (úlceras bucales crónicas)*

- En el caso de heridas frescas, se debe esperar un día (24 horas) antes de iniciar el primer tratamiento con el dispositivo Miolite®.
- En caso de heridas con forma de línea, sujete el cabezal de tratamiento del dispositivo (eje más largo de la ventana en forma de elipse) en perpendicular a la herida, como se muestra en la imagen 3.
- ¡Tenga especial cuidado durante el tratamiento de la herida para que la pestaña del cabezal de tratamiento no toque la superficie tratada!

- La ventana emisora de luz debe estar a unos 2-5 mm de distancia desde la superficie tratada y el tratamiento debe durar un mínimo de 4 minutos y un máximo de 8 minutos por cada parte de la superficie que tratar (por cada punto de luz).
- Sujete la ventana de la lámpara sobre una superficie determinada y luego muévala a la siguiente superficie que tratar hasta escanear toda la longitud de la herida con el haz de luz del cabezal de tratamiento adecuado.
- Si no mejora en 1 semana, contacte con su médico antes de continuar con el tratamiento.

**Imagen 3.** - Uso del dispositivo Miolite® en caso de heridas con forma de línea

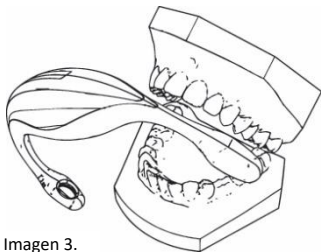


Imagen 3.

### *Terapia adyuvante para la periodontitis crónica*

- Se debe escanear sistemáticamente toda la superficie afectada por la periodontitis crónica para que la luz emitida por el cabezal de tratamiento se dirija siempre a una zona determinada.
- La ventana emisora de luz debe estar a una distancia de aproximadamente 2-5 mm de la superficie tratada.
- Trate a lo largo de la totalidad de las zonas gingival y periodontal manteniendo sistemáticamente el haz de luz en perpendicular a la superficie tratada durante 8-8 minutos en la superficie externa e interna de la encía, respectivamente, en los maxilares superior e inferior.
- El tratamiento debe realizarse dos veces al día.
- Si no mejora en 2 semanas, contacte con su médico antes de continuar con el tratamiento.

### *Efectos secundarios*

No se conocen efectos secundarios en el caso de un uso adecuado del dispositivo. Si experimenta algún efecto secundario durante el uso del dispositivo, deje de usarlo y contacte inmediatamente con su médico o el distribuidor oficial del dispositivo.

## *Contraindicaciones*

### **El dispositivo Miolite® no debe utilizarse:**

- en 24 horas en caso de heridas recientes,
- en caso de inflamación aguda,
- en caso de fiebre,
- en caso de enfermedades de origen desconocido,
- durante una convulsión espasmódica,
- en caso de pacientes inconscientes.

En caso de enfermedades tumorales malignas en la cavidad bucal, está prohibido el tratamiento con el dispositivo Miolite® en la cavidad bucal.

## *Uso para niños*

Use el dispositivo Miolite® solo para pacientes mayores de 3 años.

Use el dispositivo Miolite® para niños de 3 a 12 años solo bajo la supervisión de los padres.

## **Nivel de batería**

El nivel de batería del dispositivo Miolite® lo indica una luz verde entre los interruptores. La descarga de la batería la indican una luz verde intermitente y 2 pitidos rápidos. En este caso, conecte el cable del cargador al dispositivo y enchufe el cargador a una toma de corriente. El proceso de carga se indica con una luz verde que parpadea despacio. La batería se carga cuando la luz verde que parpadea despacio se vuelve verde continua. Cuando la batería esté cargada, desenchufe primero el cargador del dispositivo Miolite® y luego la toma de corriente.

Si el dispositivo no se usa durante varias semanas, la batería se puede agotar, por lo que es posible que deba cargarse antes de usarlo.

**¡Atención! ¡El dispositivo no se puede utilizar durante la carga!**

## **Limpieza y desinfección**

**Realice el procedimiento de limpieza que se describe a continuación antes y después de cada uso del dispositivo Miolite®.**

- Aplique directamente el espray *Solución desinfectante para superficies Sonett lista para usar\** especial para desinfección de superficies (o una composición desinfectante similar: alcohol vegetal - etanol 70 %, aceite esencial de salvia natural

- certificado, cultivado orgánicamente <1%, aceite esencial de lavanda natural certificado, cultivado orgánicamente <1%, agua hasta el 100%) en ambos cabezales de tratamiento de la lámpara.
- Espere al menos 1 minuto en caso de usar el desinfectante para superficies Sonett o el tiempo necesario indicado en las instrucciones de uso en caso de otros desinfectantes similares.
- Después de eso, ambos cabezales de tratamiento se pueden limpiar (con toallitas desinfectantes de superficies con alcohol), pero no es necesario en caso de usar el desinfectante de superficies Sonett porque el producto se seca después de la pulverización y no deja residuos.
- Después de desinfectar, espere hasta que el dispositivo se seque y solo entonces, úselo o vuelva a colocarlo en el embalaje.

\* Fabricante: Sonett GmbH, Mistelweg 1, 88693 Deggenhausen, Alemania

No utilice ningún otro líquido de limpieza ni ningún otro método para limpiar el dispositivo Miolite®, ya que puede dañarlo.

**Use solo desinfectante de un fabricante confiable para limpiar y desinfectar su dispositivo Miolite®.**

**Desinfecte siempre el dispositivo Miolite® antes y después de cada uso para evitar infecciones o infecciones cruzadas.**

## **Bluetooth**

Bluetooth es un estándar de tecnología inalámbrica abierta y patentado para el intercambio de datos en distancias cortas desde dispositivos fijos y móviles, creando redes de área personal con altos niveles de seguridad.

La conexión Bluetooth de este dispositivo es solo con fines de mantenimiento y reparación.

## **Reiniciar el dispositivo**

Puede haber casos en los que el dispositivo no responda a los interruptores. En ese caso, es necesario reiniciar el dispositivo.

Para hacerlo, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado del cabezal de tratamiento corto de 8 a 10 segundos. El dispositivo se reiniciará automáticamente.

## **Fallos de funcionamiento**

En caso de fallo de funcionamiento, el dispositivo no se puede encender, los ledes azul y verde parpadean 3 veces y se escuchan 3 pitidos. En ese caso, lleve el dispositivo a un socio de servicio autorizado y cualificado.

## INSTRUCCIONES DE USO

### *Dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite®*

#### Fallos de funcionamiento

Proceso		Botones		LEDS				Indicador de est.		Timbre	Cable USB	Descripción
		izquierdo recto	derecho curvo	izquierdo blanco	derecho infra	blanco	infra	verde	azul			
1	Exceso de temperatura del lado izquierdo >48 °	-	-	Encendido	Encendido	Apagado	Apagado	-	-	3 pitidos	-	En caso de sobrecalentamiento, el dispositivo se apaga solo
2	Exceso de temperatura del lado derecho >48 °	-	-	Apagado	Apagado	Encendido	Encendido	-	-	3 pitidos	-	En caso de sobrecalentamiento, el dispositivo se apaga solo
3	El dispositivo no se enciende	o pulsado	o pulsado	-	-	-	-	Debería estar encendido	-	Debería pitar una vez	Intente conectar el cable USB	Si el dispositivo no se enciende, intente primero enchufar el cargador. Si eso no sirve, habrá que repararlo.
4	El led verde no funciona	-	-	-	-	-	-	Defectuoso	-	-	-	Perceptible; se necesita reparación
5	El led azul no funciona	-	-	-	-	-	-	-	Defectuoso	-	-	Perceptible; se necesita reparación
6	El led blanco del lado izquierdo no funciona	-	-	Defectuoso	-	-	-	-	-	3 pitidos	-	Perceptible; se necesita reparación; apagado automático



**Fallos de funcionamiento**

Proceso		Botones		LEDS				Indicador de est.		Timbre	Cable USB	Descripción
		izquierdo recto	derecho curvo	izquierdo blanco	izquierdo infra	derecho blanco	derecho infra	verde	azul			
7	El infralred del lado izquierdo no funciona	-	-	-	Defectuoso	-	-	-	-	3 pitidos	-	Imperceptible; se necesita reparación; apagado automático
8	El led blanco del lado derecho no funciona	-	-	-	-	Defectuoso	-	-	-	3 pitidos	-	Perceptible; se necesita reparación; apagado automático
9	El infralred del lado derecho no funciona	-	-	-	-	-	Defectuoso	-	-	3 pitidos	-	Imperceptible; se necesita reparación; apagado automático
10	Sobrecarga	-	-	-	-	-	-	-	-	3 pitidos	-	Cuando hay sobrecarga, el dispositivo se apaga automáticamente
11	Problema de carga; el dispositivo no se carga	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Se necesita reparación

### *En caso de accidente o lesión durante el uso del dispositivo Miolite®*

Si se producen lesiones personales o accidentes durante el uso del dispositivo, contacte con el fabricante/distribuidor en los siguientes datos de contacto:

**AMBIOTE® s.r.o.**

Vajnorská 142, Bratislava - 831 04, Eslovaquia

Tel.: +421 918 882 668

Correo electrónico: info@ambiote.com

También puede denunciar un caso de este tipo directamente al Instituto Estatal de Control de Drogas (ŠÚKL) en Eslovaquia:

**Štátny ústav pre kontrolu liečiv (ŠÚKL)**

Kvetná 11, 825 08 Bratislava 26, Eslovaquia

Tel.: +421-2-50701 111

### Contenido

1 dispositivo de terapia de luz polarizada Miolite®

1 cargador

1 cable USB tipo C

1 Instrucciones de uso

En embalaje de cartón microcorrugado.

### Significado de los símbolos



	Marcado CE con el número de identificación del certificador
	Fabricante
	¡ATENCIÓN! ¡Lea las instrucciones antes de usar!
<b>SN</b>	Número de serie
<b>on time</b>	Tiempo máximo de tratamiento
<b>off time</b>	Tiempo de enfriamiento entre dos tratamientos.
<b>IP44</b>	Nivel de protección IP
	¡ATENCIÓN! Lea las advertencias y precauciones importantes de estas Instrucciones de uso.
	Dispositivo de clasificación B
	¡Está prohibido desecharlo en un cubo de basura doméstico!

### *Datos técnicos*

Temperatura de funcionamiento: 5°C ... 30°C

Temperatura de almacenamiento: 5°C ... 40°C

Humedad relativa de funcionamiento y almacenamiento: 15% ... 90%

Presión atmosférica de funcionamiento y almacenamiento: 750 ... 1060 hPa

La luz emite diodos:

- Led blanco: Blanco neutro 4100K
- Infrared: 850 nm - 150°
- Indicador led de estado: Verde/Azul

Batería

- Tipo: KEEPOWER ICR 18500-150PCM
- Capacidad: 1500 mAh

Conector USB

- Conector USB tipo C resistente al agua

Cargador USB

- Tipo: GlobTek, GTM86100-1005-W2E-USB
- Parámetros de carga: 5V DC – 2.0A

### *Fabricante*

AMBIOTE® s.r.o.

Vajnorská 142, Bratislava - 831 04

Eslovaquia

## *Garantía limitada*

El fabricante garantiza que este producto no tiene defectos de material, diseño y mano de obra durante un período de doce (12) meses a partir de la fecha de compra original, como se indica en el recibo de compra. Conserve su recibo de compra original, ya que puede ser necesario para tener derecho al servicio de garantía o sustitución. ¡La garantía no cubre la batería!

Si, durante el período de garantía, este producto resulta defectuoso con el uso y el servicio normales, deberá devolver el producto al minorista al que se lo compró originalmente. La responsabilidad del fabricante se limita al coste de reparación o sustitución de la unidad en garantía.

La devolución del producto para el servicio de garantía debe realizarse al proveedor original.

## *Condiciones de garantía*

- La garantía es válida solo con la presentación del comprobante de compra, que consiste en la factura original o la confirmación del recibo de venta, indicando la fecha de compra, el nombre del distribuidor, el modelo y el número de serie.
- El fabricante se reserva el derecho a rechazar el servicio de garantía si esta información ha sido eliminada o modificada después de la compra original del producto al distribuidor.

- Las obligaciones del fabricante son la reparación de la pieza defectuosa y, a su criterio, la sustitución del producto (unidad de intercambio de servicio).
- Las reparaciones en garantía debe realizarlas el fabricante. La garantía no se aplica a reparaciones realizadas por personas no autorizadas ni a reparaciones o daños causados por dichas reparaciones no autorizadas.
- La reparación o la sustitución según las condiciones de esta garantía le otorgan una extensión o un nuevo comienzo del período de garantía. La reparación o la sustitución directa según las condiciones de esta garantía se pueden realizar con una unidad de intercambio de servicio funcionalmente equivalente.
- La garantía no es aplicable a otros casos que no sean defectos de material, diseño y mano de obra. La garantía no cubre lo siguiente:
  - Reparación y sustitución de piezas por desgaste normal.
  - Abuso o uso indebido, entre otros, la falta de uso de este dispositivo para sus fines normales o de acuerdo con las Instrucciones de uso y mantenimiento.
  - El dispositivo se ha utilizado con accesorios no autorizados por el fabricante para su uso con este dispositivo.
  - Fallo del producto derivado de una instalación incorrecta o uso que no sea consistente con los estándares técnicos y de seguridad expresados, o incumplimiento de las instrucciones del manual del producto.
  - Accidentes o cualquier suceso fuera del control del fabricante causado por, pero no limitado a, rayos, agua, fuego, altercados públicos.

- Modificaciones no autorizadas del producto para cumplir los estándares técnicos locales o nacionales en países para los que el dispositivo no fue diseñado originalmente.
  - Daño a la batería causado por sobrecarga o falta de uso de acuerdo con las instrucciones de cuidado específicas descritas en el manual del producto.
  - Reparaciones realizadas por centros de reparación no autorizados y apertura del dispositivo por una persona no autorizada.
  - El modelo y el número de serie del producto se han modificado, eliminado o son ilegibles.
  - Se ha cargado la batería con otros cargadores que no son el original y autorizado.
  - Exposición a humedad, condiciones ambientales o térmicas extremas o cambios rápidos de estas condiciones.
  - Derrame de comida o líquido en el dispositivo.
- Esta garantía no afecta a los derechos legales del consumidor, ni a los derechos del consumidor del distribuidor de su contrato de compraventa.
  - Esta garantía será el único y exclusivo recurso del comprador y ni el fabricante ni sus filiales o distribuidores serán responsables de ningún daño incidental o consecuente por incumplimiento de ninguna garantía explícita o implícita de este dispositivo.
  - Los productos reparados o sustituidos pueden incluir componentes y equipos nuevos o reacondicionados.

## Resolución de problemas

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La unidad se apaga	Batería baja; conecte el cargador.
La unidad no carga	Revise el cable del cargador. Si está dañado, cambie el cable o el cargador. Si sigue sin cargar, póngase en contacto con su distribuidor.
La batería se agota demasiado rápido	Cambie la batería. Póngase en contacto con su distribuidor.
La unidad se queda colgada	Intente reiniciar el dispositivo manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado del cabezal de tratamiento corto de 8 a 10 segundos. Si no pasa nada, contacte con su distribuidor.



La unidad se apaga mientras el led azul y el verde parpadean 3 veces y se escuchan 3 pitidos. (Consulte la tabla de fallos de funcionamiento)

La unidad no se puede encender mientras el led azul y el verde parpadeen 3 veces y se escuchan 3 pitidos. (Consulte la tabla de fallos de funcionamiento)

La unidad no se puede encender

La unidad no se puede encender

El dispositivo se ha sobrecalentado. Espere hasta que se enfríe e intente encenderlo.

Si el problema persiste, contacte con su distribuidor.

La unidad se ha sobrecalentado o tiene un fallo grave de funcionamiento.

Espere hasta que se enfríe e intente encenderlo. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor.

Intente reiniciar el dispositivo manteniendo pulsado el botón de encendido/apagado del cabezal de tratamiento corto (curvo) de 8 a 10 segundos.

Si no pasa nada, contacte con su distribuidor.

Batería baja; conecte el cargador.